



# 看見美國佛教

## —— 海外實習見聞與反思

109年度教育部學海築夢實習計畫 成果發表

法鼓文理學院

寶智、傳持、覺善、聖詠、聿若





# Encounter with Globalization

## 當佛教遇上全球化

---

身處人文與宗教領域課程中，老師不斷提醒我們打開視野，除了培養語言、文獻能力之餘，更能接軌國際、回應當代！我們的實習具備以下兩種維度：

- 解門——Harvard 學術會議、大學院校參訪
- 行門——海外寺院見習、跨宗教交流

## 實習行程

### I. 8/14 晚上 TPE→JFK 紐約↩

8/15 晚上↩

紐約機場 18:55 抵達↩

住宿：大覺寺↩

8/16 大覺寺→醍醐寺↩

交通：火車 6hr 到醍醐寺 (AM 08:30) ↩

醍醐寺地址：atavihāra 醍醐寺 15511 Barnesville Road,

### II. 8/16-8/30 馬里蘭州 醍醐寺 & 禪學院參學↩

住宿：醍醐寺↩

活動：↩

(1) 禪學院寺院服務、觀摩↩

(2) 當地佛教寺院參訪：日本、韓國、泰國、西藏等↩

(3) 其他宗教參訪：印度地方宗教 (ie. 印度、錫克教)、基督宗教教堂參訪↩

(4) 博物館參訪↩

### III. 8/30-9/7 波士頓參訪、哈佛研討會↩

交通：8/30 搭飛機 醍醐寺 → 波士頓↩

住宿：lumbini buddhist temple↩

活動：↩

(1) 哈佛研討會 (證嚴法師的思想與實踐) ↩

(2) 校區參訪↩

(3) 市區參訪↩

### IV. 9/7-9/18 紐約參訪↩

住宿：大覺寺↩

活動：↩

(1) 寺院服務↩

(2) 博物館↩

(3) 植物館↩

(4) 市區參訪↩

### V. 9/18-9/20 返程 JFK→TPE↩



# 實習支出表

2023年-美國暑假實習之旅——旅費實際支出表

國際機票	單價	天數	總額
國際機票	55000	1	55000
國內機票	3500	1	3500
國內火車票	3000	2	6000
城市交通	0	0	15500
住宿	0	0	0
餐費	1000	38	20000
美元總額			100000

2023年-美國暑假實習之旅——旅費預支表

國際機票	單價	天數	總額
國際機票	55000	1	55000
國內機票	3500	1	3500
國內火車票	3500	2	7000
城市交通	500	38	19000
住宿	1500	38	57000
餐費	1000	38	38000
美元總額			179500





# Targets

## 實習重點

---

- 實地考察拓展國際視野
- 提升人文、宗教學科素養
- 了解國外高等院校教育生態
- 實際應用課程所學之理論
- 熟悉海外寺院的運作及傳播模式
- 培養關懷社會、服務奉獻的宗教情操



# Our Projects

## 項目簡介

### I. 學術研討與參訪大學院校

參與哈佛大學——Symposium on Ven. Cheng Yen's Philosophy and Leadership 學術研討、  
參訪美國各大高等教育機構

### II. 寺院弘化實務

主要實習項目：醍醐寺禪修中心實習、藍毗尼佛教寺院參訪、紐約大覺寺禪三見習

### III. 跨宗教交流

認識在美國本土扎根的其他宗教，如：印度教、祆教、天主教、基督新教等教堂、修道院及聚會會所

### IV. 美國當地參訪

走訪附近州屬，參訪古蹟、博物館及重要地標等，了解美國歷史、文化與風土民情等





I . 學術研討與參訪大學院校  
Academic Symposium &  
University Visits



# Conference In Harvard

– Symposium on Ven. Cheng Yen's Philosophy and Leadership

證嚴哲學思想與領導力研討會



## 會議發表

- 參與研討會發表與評論環節
- 聆聽學者提問，增進自身批判性思考能力
- 認識學界內重要學者



## 午餐時間

- 和學者共同用餐
- 學者經驗分享與學習關懷



## 走訪校區

- 鄧主任帶領哈佛校園導覽
- 了解哈佛歷史、系所、建築、環境等等
- 參觀神學系、哈佛燕京中心



# Visit Columbia University

## 走訪哥倫比亞大學



### 探索哥大

- 自助校園導覽，了解哥倫比亞大學歷史
- 按照導覽地圖參訪校園重要景點、學系及建築
- 哲學系參訪



### 圖書館前合影

- 圖書館及活動中心合影
- 校園休憩，享受校園氛圍
- 校園教堂參訪





# Boston college

## 波士頓大學

校區參訪：圖書館、教室、校園教堂

觀賞大學校際美式足球球賽 ( American Football )



圖書館內閱讀  
波士頓公立圖書館

# Boston Public Library



# Georgetown College

## 喬治鎮學院



### 校區合影

- 與系主任校區會合
- 校區、圖書館、教室區參觀



### 喬治鎮街區參訪

- 走訪附近著名建築、文化景點
- 河邊休憩、享用下午茶點





# Monastery Internship & Learning

## II. 寺院弘化實務

寺院內部近距離參訪與學習

- 馬里蘭：美國禪學院、醍醐寺禪修中心
- 波士頓：藍毗尼寺、Hoi Duc Temple 越南寺院
- 紐約：大覺寺、莊嚴寺、東禪寺、慈航精舍、慈恩寺、色拉傑





# U.S. Zen Institute

參與漢傳佛教法會  
美國禪學院  
與常住法師、居士互動  
同學分享學思經歷

參觀無住圖書館

會見菩提比丘 (Bhikkhu Bodhi)

參訪寺院，了解佛像及建築歷史

## Chuang Yen Monastery





# Lumbini Buddhist Temple

## 藍毗尼寺



### 與住持法師會面

波士頓實習的主要住宿地點

- 參與越南寺院的活動及法會
- 參與臨終關懷及喪葬儀式
- 了解越南寺院日常運作



### 教堂改建的寺院

Hoi Duc Temple 越南寺院，位於緬因州（Maine）灣岸的波特蘭（Portland），屬藍毗尼寺分院

- 以舊教堂改建，保留部分外觀



### 走訪鄰近景點

寺院法師非常熱心，時常開車帶我們四處參訪

- 哈佛廣場 (Harvard Square)
- 波士頓大學 (Boston College)
- 波士頓主要街區、公共圖書館、教堂等



# Temple of Enlightenment

## 大覺寺



### 與監院法師 Ven. Subhoda 會面

紐約實習的主要住宿地點

- 協助寺院事務
- 環境清潔
- 外出參訪



### 禪三實習

法曜法師帶領大眾禪三共修

- 學習不同禪師帶領的禪修方法
- 學習法師如何指導信眾、規劃禪期等
- 聆聽信眾心得分享及法師回饋





# Sera Jey Buddhist Culture Center 色

拉傑  
西藏佛教格魯派六大寺院之一

禪修中心參訪

紐約皇后區走動

與住持法師交流  
參觀漢傳佛教禪寺  
紐約布魯克林區走動

## East Dhayana Temple







醍醐寺禪修中心

Amata Meditation  
Center





# Daily in Amata

## 醍醐寺日常

巴利課誦、禪坐共修  
日常煮飯、打掃，環境整理等  
附近散步、自修用功



與教授交流  
與主任交流

與住持（法曜法師）及監院（海樂法師）交流並學習

# Daily in Amata

## II





# Interreligious Exchange

## III. 跨宗教交流

透過醍醐寺法師安排，使得我們有機會接觸其他宗教的不同文化。通過參與儀式、導覽與演講等活動，使我們親自體驗、感受其他宗教的神聖之處與內涵，並學習以謙虛、開放的態度進行交流。



# Zoroastrianism 祆教

- 古代波斯帝國的國教，是伊斯蘭興起前，中東和西亞最具影響力的宗教。
- 以火作為與上天連結的媒介，信徒在火前禱告而得名「拜火教」。



教會導覽  
教義、儀式簡介  
節慶參與與社交活動

慶祝新年及社交  
Celebrations





# Hinduism 印度教

團體創辦人：Sri Sri Ravi Shankar 上師

- 創辦生活的藝術基金會、慈善NGO組織國際人性價值協會，旨在投入救援工作及鄉村發展，促進全球價值共享。



活動宣傳

信徒代表經驗分享

政府官員、信徒及記者等人士互動社交

演講及聚會

## Speech and gatherings





# Franciscan Monastery of The Holy Land In America

聖墓山方濟各會  
修道院



## 認識方濟各會

- 與神父見面並交流
- 戶外走動、認識環境
- 聆聽神父講解教會相關背景



## 修道院導覽

- 了解修道院歷史及背景
- 參觀建築、壁畫及仿真聖地地宮（如：以色列、羅馬）等
- 教堂花園走動



## 合影留念

- 體驗修道院內膳食
- 與神父互動交流





# Local visits

## IV. 當地參訪

此次的美國行，我們走訪了許多城市，以身體力行，感受這塊土地。我們嘗試理解當地的人物、歷史、文化及名勝古蹟等等。透過「微旅行」，開啟我們對美國更道地的認識。



# Washington, D.C. 華盛頓特區



Washington Monument

附近景點一二：

- 林肯紀念堂
- 國會大廈
- 白宮



Embassy of Sri Lanka

參加斯里蘭卡佛教長老——Gunaratana 的祝壽活動，並了解斯里蘭卡及其佛教歷史



National Museum of Asian Art

博物館區：

- 東方藝術博物館
- 非洲博物館
- 史密森尼協會城堡



Martin Luther King, Jr. National Historical Park

參訪國家歷史公園——馬丁路德金恩博士出生的住所，了解其歷史意義及博士在種族平權上的貢獻



# Maryland 馬里蘭州



Watching American Football Game

觀看美式足球球賽

- 首次接觸美式足球，感受球場內的熱烈氛圍、了解賽制及得分規則



Watching Movie

電影欣賞

- 與寺院法師、老師等欣賞電影
- 認識Marvel 系列電影



Lakeside near the amata

醍醐寺附近步道散步

- 湖邊休憩
- 放鬆經行



# New York City 紐約市



Time square

參觀時代廣場

- 感受人流、走訪商圈



Yankee stadium

洋基棒球場

- 與同學觀看球賽
- 首次現場觀看球賽



Metropolitan Museum of Art

參觀大都會博物館

- 非洲、埃及文化館
- 亞洲、佛教藝術
- 西方彩繪、油畫、雕刻等藝術



statue of liberty

自由女神像

- 途經華爾街
- 搭船行經自由女神島



# Other States 其他州屬



Virginia  
維珍尼亞

Great Falls Park 壯麗瀑布



west virginia  
西維珍尼亞

Harpers Ferry 三洲交會小鎮（馬里蘭、維珍尼亞、西維珍尼亞），南北戰爭重要據點，列入國家史蹟



New York state  
紐約州

Niagara Falls 與加拿大安大略省·尼加拉瀑布城相對望



# Learning Achievements

## 具體成果與收益

### 增廣文化見聞

除了學術與宗教上的交流，城市探索也帶給我們許多樂趣及啟發。我們看到豐富多樣的美國文化，參與他們的休閒文化（看電影、運動賽事）、體驗繁忙城市生活和走訪名勝古蹟等等，內容十分多元。

### 跨宗教交流

為了走出舒適圈，並開闊我們的胸襟和視野，美國禪學院法師們，特別安排我們參訪馬里蘭及華盛頓特區附近的多個宗教場所，其中天主教修道院導覽、斯里蘭卡大使館祝壽活動及印度教上師演講等，都是可遇不可求的交流機會。

### 熟悉海外佛教道場運作模式

通過三個主要佛教道場，我們參與到寺院的日常運作、見識不同佛教傳統下，不同寺院的經營模式，以及了解弘法師在地方深根過程中，如何因應不同社群（如：華裔、越南、白人等），給予相對應的服務與關懷。

### 增進學術研習能力

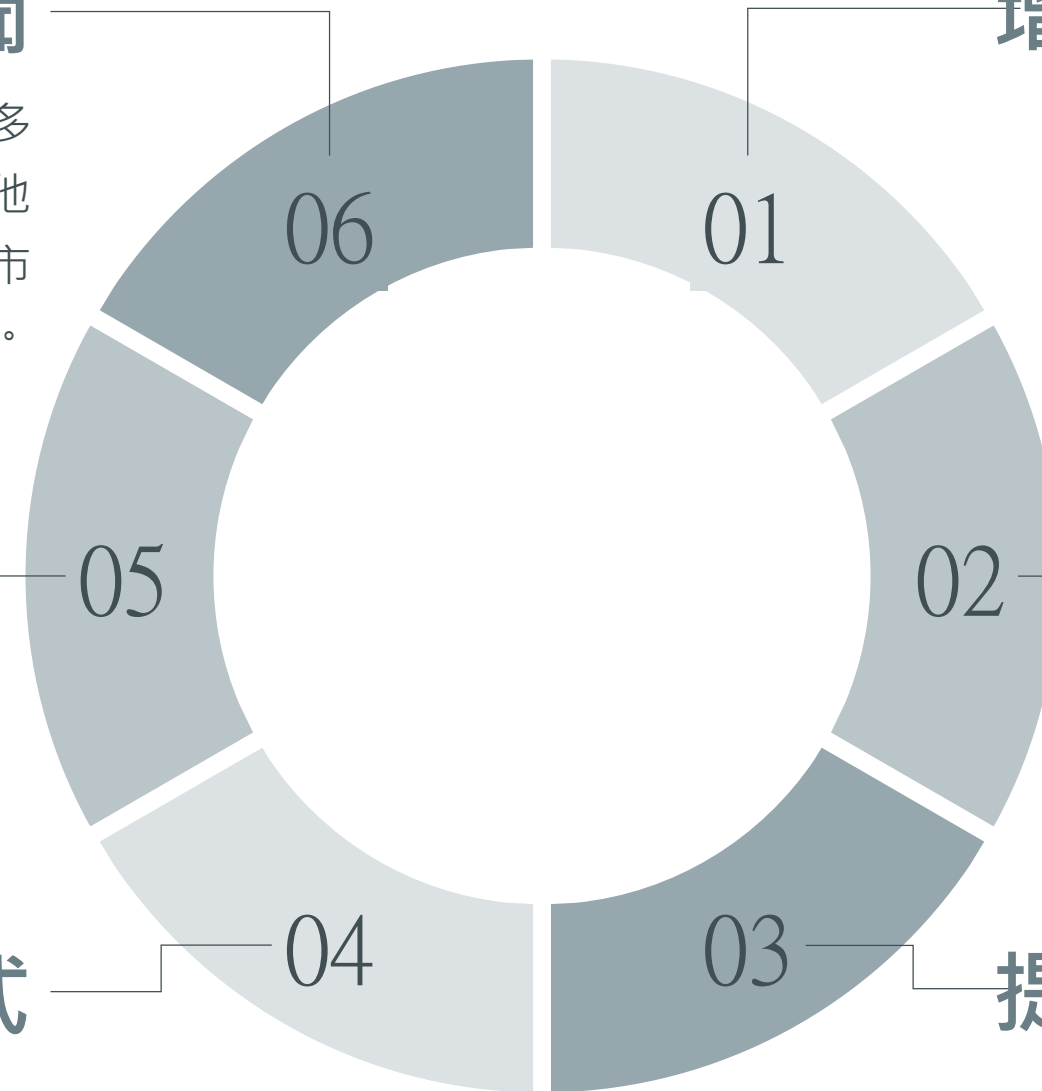
參與國際研討會是本次的實習重點之一，一方面藉此了解學界最新的研究動態，同時也與學者互相交流，學習如何建立、經營自身的人際網絡。

### 理論與實踐結合

不論是道場實習、外出參訪，還是與他人互動等等，學校所學的理论基礎，都使我們能適應不同場合，提供自身的能力（如：學科上的批判思維、術科上的弘化關懷和社區服務等）。

### 提升語言能力

由於日常所需，美國實習提供了我們絕佳的練習機會，迫使我們不斷與人溝通，使我們得以在短時間內接受大量刺激通、表達自身的想法及需求。提高自己的英語能力。







# Learning & Reflection

## 實習感想與成長

對我而言，美國是個遙遠而充滿現代化想像的地方。若非透過此次實習，實在難有機會實際體驗，並近距離的觀察。

多元和開放是來到美國後，感受到的鮮明色彩，可以在各行各業間，觀察到種種文化融合、適應並開展的現象，宗教、學術圈中也是如此。如何以開放的視角尊重社會、種族等文化差異，是我將要繼續學習的課題之一。

藉由文化差異與觀念碰撞，走出台灣後，使我更清楚自身文化的優勢與缺失。此次的學習不只在學業上提升能力，於未來的弘化和應用方面，也讓我以更開闊的心境面對挑戰。



# Acknowledgments 致謝

一個月的實習計畫，轉瞬間已圓滿結束。回顧這一路走來，太多的人事、風景一一拂過，卻留不得我們佇足欣賞。因此，我們只能懷抱著感恩的心，感謝一路上施予援手的人們。

特別感謝教育部「學海築夢」計畫，提供我們海外實習的機會。

學系鄧主任的用心策劃，使我們計劃順利成行；衷心感謝醍醐寺住持法曜法師及監院海樂法師的細心關照，使得我們的行程充實豐富；另外，在藍毗尼與大覺寺法師的協助下，使我們在波士頓與紐約實習之際，免去住宿困擾。最後，感恩一路同行的同學與一切成就此行的種種因緣，以此迴向。





# The Origin of The Internship

- 學海築夢：外籍學生的獨特機遇
- 美國實習機會廣泛
- 文化體驗
- 佛教在美國的傳播與發展
- 增進語言技能



# The Process Of Applying For a US Visa



## 申請簽證

前兩個月申請

支付費用TWD5000

預約面試



## 面試

可用中英文

去美國的目的

在美國會待幾天



## 成果

五年的簽證



# MARYLAND



# Daily Life







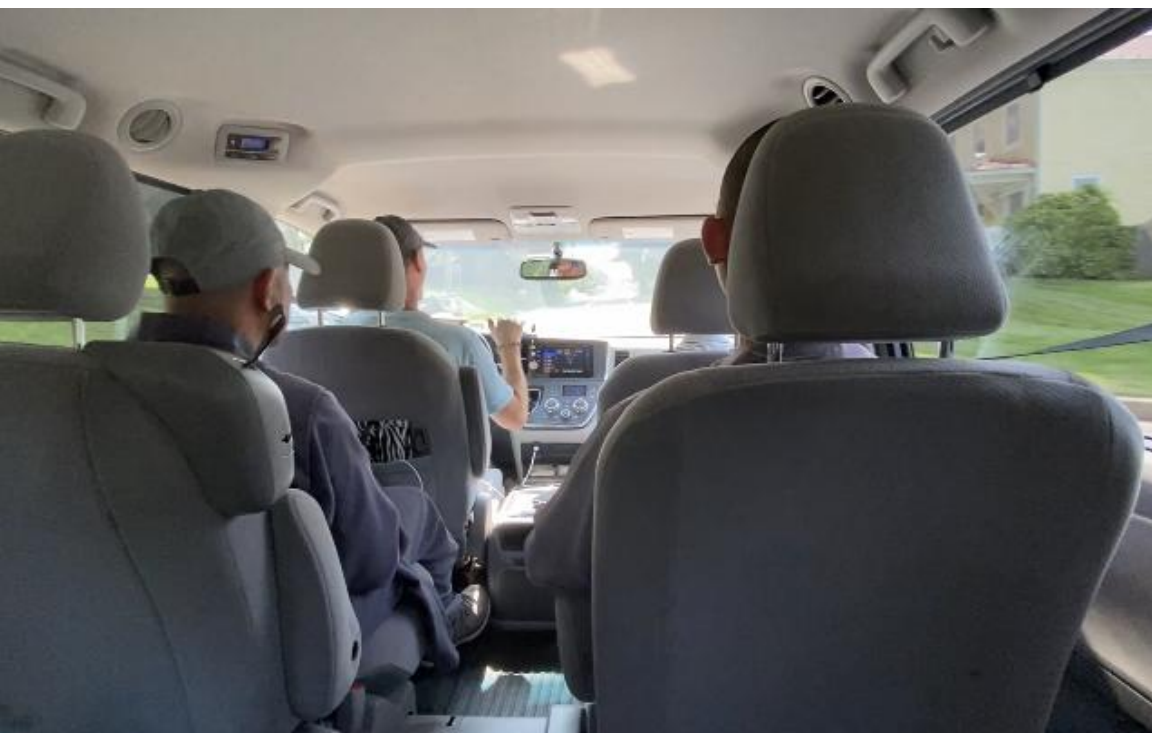
Daily Food





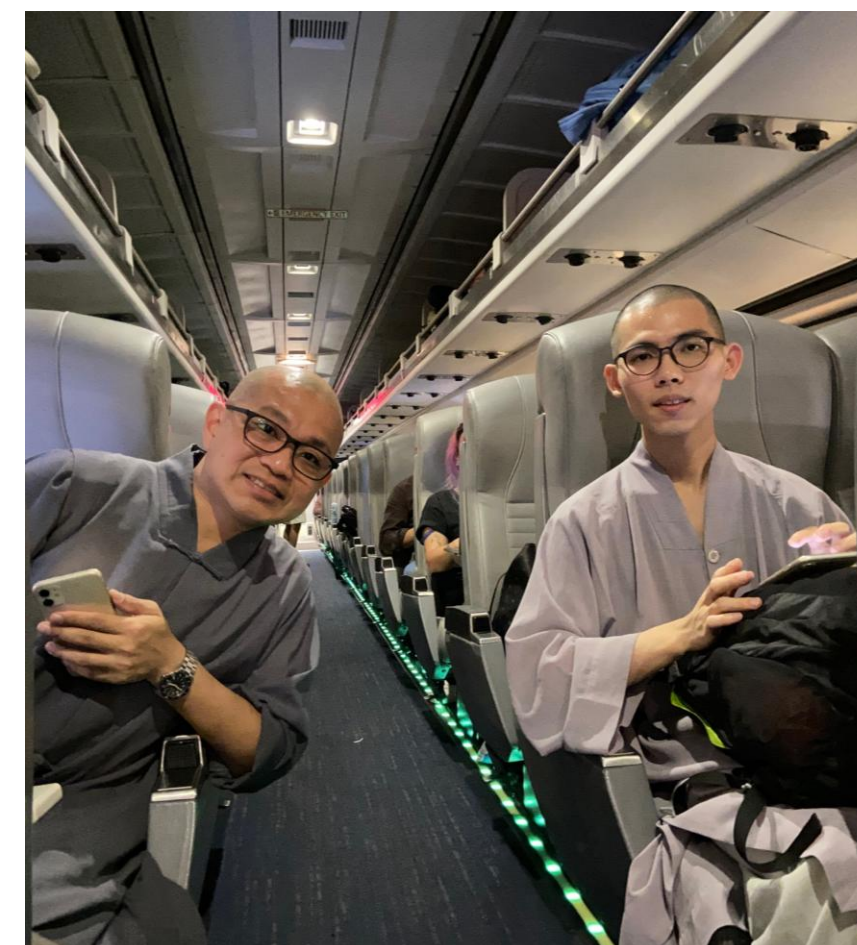
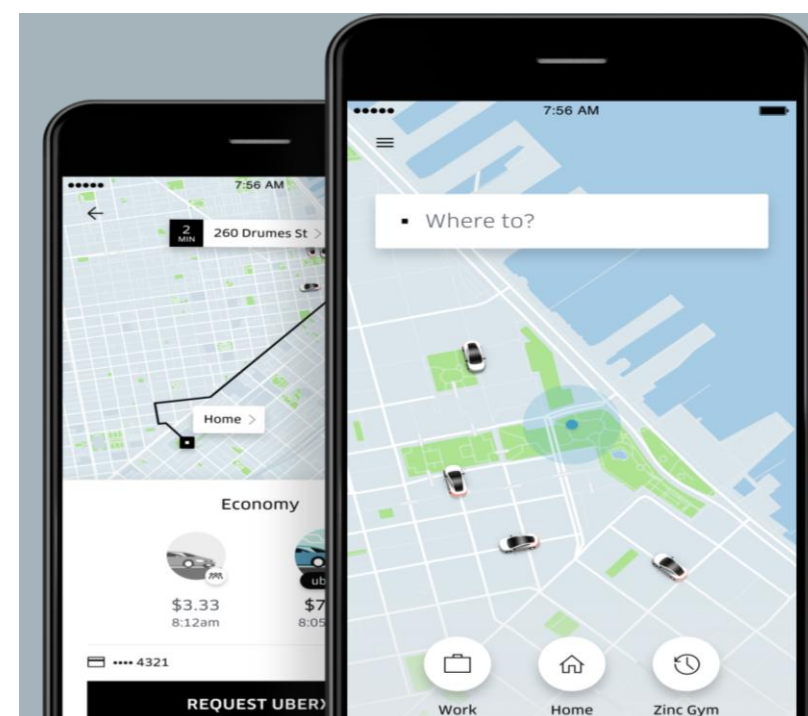
Outlet





# Transportation

- Uber
- Mr. John & Ms.
- Amtrak High-speed Trains





# Green Park

- Seneca creek state park
- Black hill regional park







CHÙA LÂM TỶ NÌ  
LUMBINI BUDDHIST TEMPLE

藍 昆

BOSTON

TRÍ  
TUỆ  
CAO  
SÂU  
VƯỢT  
QUA  
MUÔN  
TRUNG  
PHÊN  
NÀO

TỪ  
BI  
RỘNG  
LỚN  
TRAI  
HẾT  
VẠN  
LOẠI  
CHUNG  
SANH

Đón tiếp  
từ 8h - 7h  
Đón tiếp  
từ 8h - 7h  
Đón tiếp  
từ 8h - 7h









# Daily Food





Factory





# Transportation

- By Fashi
- Uber







# Farewe11





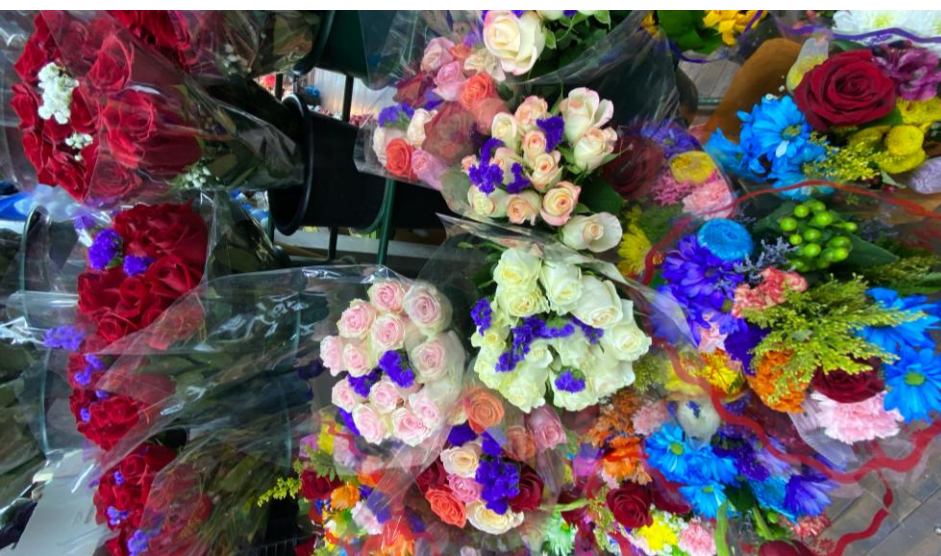


NEWYORK

---



# Daily Life







# 3 days mindfulness

